

# WHO news September 2020

2020年9月1日

## [World Mental Health Day: an opportunity to kick-start a massive scale-up in investment in mental health](#)

**Joint message: UNICEF Executive Director Henrietta H. Fore and WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus**

Mental health is one of the most neglected areas of public health. Close to 1 billion people are living with a mental disorder, 3 million people die every year from the harmful use of alcohol and one person dies every 40 seconds by suicide. And now, billions of people around the world have been affected by the COVID-19 pandemic, which is having a further impact on people's mental health.

Yet, relatively few people around the world have access to quality mental health services. In low- and middle-income countries, more than 75% of people with mental, neurological and substance use disorders receive no treatment for their condition at all. Furthermore, stigma, discrimination, punitive legislation and human rights abuses are still widespread.

### **世界メンタルヘルスデー：今こそメンタルヘルスへの投資拡大を**

メンタルヘルスは、公衆衛生の最も軽視されている分野の1つです。10億人近くの人々が精神障害を抱えて生活しており、毎年300万人が過度の飲酒によって亡くなり、40秒ごとに一人が自殺しています。加えて、世界中の何十億もの人々がCOVID-19パンデミックの影響を受けており、人々のメンタルヘルスにさらなる影響を与えています。

それにも関わらず、質の高いメンタルヘルスサービスを受けることができる人々は限られています。低・中所得国ではメンタル、神経学的問題を抱え、あるいは薬物乱用をする人々の75%は適切な治療を受けていません。それ以上に、スティグマ、差別、懲罰的法律や人権無視などは世界に広がっています。

今年の世界メンタルヘルスデーで、WHOはUnited for Global Mental Healthおよび世界精神保健連盟WFMHと共同でメンタルヘルスへの投資拡大を求めています。

キャンペーン； Move for mental health: let's invest

---

2020年9月1日

## [New WHO technical package to help countries improve health data for COVID-19 response and beyond](#)

Today, as part of its commitment to strengthening health information systems and improving health[1], especially in the context of the COVID-19 pandemic, WHO announced a new approach to improving access to life-saving data: the SCORE for

Health Data Technical Package. The COVID-19 pandemic has highlighted the urgent need for timely and reliable data to drive strategic health action. Too many countries still lack both the infrastructure to routinely gather health data and the analytical capacity to use these data for effective health actions and emergency response. Accurate health data are necessary to understand specific country needs in order to improve health and save lives. Data also helps direct scarce resources to where they are needed most.

The SCORE (Survey, Count, Optimize, Review, Enable) Technical Package aims to improve the availability of timely, reliable, validated, and comparable health data. For the first time in a single, harmonized package, it represents all the key elements for optimized health information system performance. Simply put, SCORE will help governments around the globe set benchmarks and improve standards in healthcare.

## **WHO : 健康データ改善のテクニカルパッケージ「SCORE」**

COVID-19 パンデミックは、健康対策を推進するためには信頼性の高いデータが必要であることを浮き彫りにしましたが、多くの国では正確な健康データを日常的に収集するためのインフラとこれらのデータを使用する分析能力に欠けています。正確なデータは希少な資源をどこに振り向けるかを判断する上で必要です。

新しいテクニカルパッケージ SCORE は、世界中の国々がベンチマークを設定し、ヘルスケアの基準の改善に役立ちます。SCORE には 90 を超えるツールと健康情報システムの強化基準が含まれています。

- S : 人口と健康のリスクを調査 Survey する。
- C : 誕生、死亡、そして死の原因をカウント Count する。
- O : ヘルスサービスのデータを最適化 Optimize する。
- R : 進捗と効果を評価 Review する。
- E : 政策と行動のためのデータ活用を可能 Enable にする。

[SCORE の詳細](#)

---

2020 年 9 月 1 日

## **[WHO Health Alert service adds artificial intelligence features](#)**

The WHO Health Alert service on Messenger from Facebook has been upgraded with artificial intelligence (AI) capabilities that provide Messenger users with a better interactive experience, offer more accurate information, and allow WHO to respond more quickly. The service is part of WHO's continuing efforts to ensure that people have access to reliable and trustworthy sources of information on COVID-19 during the global pandemic.

## WHO ヘルスアラートサービスに AI 機能追加

---

Facebook メッセンジャーの WHO ヘルスアラートサービス

(<https://www.messenger.com/t/WHO>) に AI 機能が追加されました。

自然言語を入力することにより、WHO の公式健康情報、アドバイス、COVID-19 に関するガイダンスを受け取ることができます。また、COVID-19 の公式情報に基づきあらゆる国の最新の公式症例数に関するデータに即時にアクセスできます。

このサービスは既に多くの人々に使用されており、AI の搭載後数日のうちに 10 万人がアクセスし、50 万通以上のメッセージが送られてきました。本日までにこのサービスで 54 万人のユーザーから 400 万通のメッセージがとどきました。

---

2020 年 9 月 1 日

### [In WHO global pulse survey, 90% of countries report disruptions to essential health services since COVID-19 pandemic](#)

#### **WHO to roll out learning and monitoring tools to improve service provision during pandemic**

The World Health Organization (WHO) today published a first indicative [survey on the impact of COVID-19 on health systems](#) based on 105 countries' reports. Data collected from five regions over the period from March to June 2020 illustrate that almost every country (90%) experienced disruption to its health services, with low- and middle-income countries reporting the greatest difficulties. Most countries reported that many routine and elective services have been suspended, while critical care - such as cancer screening and treatment and HIV therapy - has seen high-risk interruptions in low-income countries.

### **COVID-19 パンデミック : 90%の国で保健サービスに混乱**

---

WHO は、105 か国を対象とした COVID-19 パンデミック以降の保健サービスの状況調査報告 (パルスサーベイ) を公表しました。

それによると 90%の国で医療サービスが混乱し、多くの日常のおよび予約サービスが停止されていると報告されています。この傾向は特に低・中所得国で著しくなっており、がん検診、HIV 治療など重要なサービスが中断に直面しています。この調査は保健システムの問題点を洗い出し、パンデミック及びそれ以後の医療体制の戦略を考えるものになるでしょう。COVID-19 はすべての国にとって、健康とは二者択一とするものではないという教訓を与えています。つまり緊急時への対応と同時に人の一生に亘る医療サービス体制への投資も両立させなければなりません。

[パルスサーベイの詳細](#)

---

2020年9月3日

## [WHO updates clinical care guidance with corticosteroid recommendations](#)

On 2 September, WHO published guidance for clinicians and health care decision-makers on the use of corticosteroids in patients with COVID-19.

We recommend systemic corticosteroids for the treatment of patients with severe and critical COVID-19. We suggest not to use corticosteroids in the treatment of patients with non-severe COVID-19 as the treatment brought no benefits, and could even prove harmful. Treatment should be under supervision of a clinician.

Corticosteroids are listed in the WHO model list of essential medicines, readily available globally at a low cost. WHO encourages countries to maintain sufficient stocks of corticosteroids to treat COVID-19 and the other disease for which they are effective, while not maintaining excessive stocks which could deny other countries access.

### **COVID-19 : コルチステロイドの使用ガイダンスを更新**

WHOはCOVID-19患者へのコルチステロイドの診療ガイダンスを改訂しました。

重症および危機的状態のCOVID-19患者へは全身コルチステロイドの使用を推奨し、重症例ではない場合は使用してもその利益がないか、場合によっては有害になりうることから、使用しないこととしています。使用する場合は医師の管理の下でなければなりません。

コルチステロイドはWHOの必須医薬品のリストに載っており、世界中で安価で入手できます。WHOはCOVID-19やその他コルチステロイドが有効な疾患に対して、コルチステロイドの十分な備蓄をするよう各国に勧めています。他国の備蓄に影響するほど過剰な備蓄にならないよう注意を促しています。

このガイダンスはこれまでのCOVID-19に対するコルチステロイドの全身投与試験（7本のランダム化試験）の成績をまとめたものです。

[ガイダンスの詳細](#)

---

2020年9月4日

## [Every newborn progress report 2019](#)

The past 30 years have seen remarkable progress in child survival and newborn health in all regions of the world. The global Newborn Mortality Rate declined by more than half between 1990 and 2018, from 37 deaths per 1000 live births to 18 deaths per 1000 live births. Yet, the fact remains, the risk of dying is highest in the time around birth and the first month of life.

Newborn deaths represent 47% of all under-5 child mortality, accounting for 2.5 million deaths in 2018. This is 7000 newborn deaths each day. Ninety-eight per cent of newborn mortality occurs in low- and middle income countries (LMICs) and 78% occur in sub-Saharan Africa and

Asia.

## **新生児死亡率進捗報告書 2019**

WHO とユニセフは、世界の新生児死亡率に関する進捗報告書 2019 を発表しました。世界の新生児死亡率（出生 1000 人あたりの新生児死亡数）は、1990 年の 37 人から 2018 年には 18 人と半減しました。

とはいうものの、出生から 1 か月間の間が最も死亡の危険性が高いのです。新生児の死亡は 5 歳未満の乳幼児死亡率の 47% を占め、2018 年には 250 万人が死亡しています。毎日 7000 人の新生児が死亡していることとなります。南アジアとサブサハラでは、妊娠後期における死産の率は先進国の 10 倍に上ります。

また、2017 年には死産が 200 万人と推定されています。

新生児死亡と死産の 98% は低中所得国で発生しています。

2030 年までに毎年 1 億 4000 万人の出生が推定されますが、現状では 2030 年までに 2600 万人の新生児が死亡することとなります。

高品質の医療システムや必須医薬品の確保など、多くの国で多くの具体的行動が必要です。

[報告書『Every Newborn Progress Report 2019』](#)

---

2020 年 9 月 8 日

## **WHO convenes expert group for behaviour change**

The World Health Organization convened its first Technical Advisory Group on Behavioural Insights and Sciences for Health.

“The COVID-19 pandemic has taught the world that public health agencies and experts need a better understanding of how people and societies behave and make decisions in relation to their health,” said Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director-General of WHO, to whom the Technical Advisory Group will report. “WHO wants to ensure that such understanding and evidence inform every policy, guideline and programme.”

Following a global call which attracted over 200 applications from 47 countries, some 21 advisers have been selected to represent a variety of countries and expertise in related disciplines, to design and implement policies and programmes – not only in terms of COVID-19, but on public health in general.

## **WHO : 行動変容のために専門家グループを招集**

WHO は 7 月 20 日、行動と健康の科学に関する第一回のアドバイザリーグループを招集しました。

COVID-19 パンデミックは、人びとや社会が健康についてどのように行動し、決定を下すか、より良い理解が必要であることを世界に知らしめました。

WHO は、その理解と根拠が、すべての政策、ガイドライン、プログラムに確実に反映される

ようにしたいと考えています。

行動科学と社会科学は過去数十年の間に人間の行動、意思決定、社会・文化的推進を研究して政策とプログラムに統合し、より良い健康を目指してきました。根拠に基づくアドバイスは WHO のミッションですが、人々の行動のトリガーとバイアスについてより良い理解が必要です。

このグループの発足は、WHO の第 13 回グローバル作業プログラムに沿ったものであり、47 か国から 200 を超える応募を集め、様々な国と専門分野を代表する 21 名のアドバイザーが選ばれました。

---

2020 年 9 月 8 日

## [Protecting older people against COVID-19](#)

The WHO Western Pacific Region is home to more than a third of the world's older people. For many of these 240 million people aged over 65 years, the coronavirus disease 2019 (COVID-19) pandemic has thrown up new challenges. To ensure their health and well-being during the pandemic, WHO has recently published a range of [guidance documents and tools](#) for long-term care facilities, older people and communities.

### **COVID-19 から高齢者を守る**

WHO の西太平洋地域には世界の高齢者の 3 分の 1 以上が住んでいます。2 億 4000 万人の 65 歳以上の高齢者は COVID-19 パンデミックのために新たな困難に直面しています。長期の介護施設で生活する高齢者は介護職員などと頻繁に接触します。また家族や友人の訪問も感染のリスクを高めます。事実西太平洋地域でのこれら施設では COVID-19 の集団発生が報告されています。

パンデミックにおける健康と福祉を確保するために、WHO は、長期介護施設、高齢者、コミュニティ向けの様々なガイダンスとツールを公開しています。

[パンデミックにおける高齢者ケアのガイダンス](#)

---

2020 年 9 月 9 日

## [Review Committee on the Functioning of the International Health Regulations \(2005\) during the COVID-19 Response](#)

[World Health Assembly resolution WHA73.1](#) requested the WHO Director-General, inter alia, to initiate a stepwise process of impartial, independent and comprehensive evaluation of the WHO-coordinated international health response to COVID-19, including by using existing mechanisms such as the Review Committee under the International Health Regulations (2005) (IHR).

In line with the resolution, the WHO Director-General has convened a Review Committee under the IHR:

1. to review the functioning of the IHR during the COVID-19 response; and
2. the status of implementation of the relevant recommendations of previous IHR Review Committees.

The Committee begins its work on 8 and 9 September 2020 and will meet regularly and report on its progress, through the Director-General, to WHO Governing Bodies.

## **WHO : 国際保健規則 (IHR) の見直しへ**

9月8日、WHOは国際保健規則(IHR)を見直す委員会を発足させました。これは今回のパンデミックにおけるIHRの機能を評価し、必要な改訂を提示しようとするものです。緊急委員会の招集、国際的に懸念のある公衆衛生緊急事態の宣言、加盟国のIHRに関する役割と機能を検討します。また、これまでの国際保健規制レビュー委員会勧告の実施状況について進捗を検討します。

委員会は11月の世界保健総会に中間進捗報告を、翌年5月の総会に最終報告を提出する予定です。

委員会メンバーは、世界各国の専門家23名で構成されています。

日本からは、齋藤智也氏(国立保健医療科学院健康危機管理研究部)が参画しています。

---

2020年9月11日

## **International Day of Clean Air for blue skies**

The very first **International Day of Clean Air for blue skies** will be held on September 7th, 2020.

The Day aims to:

1. Raise public awareness at all levels—individual, community, corporate and government—that clean air is important for health, productivity, the economy and the environment.
2. Demonstrate the close link of air quality to other environmental/developmental challenges such as – most and foremost – climate change and the global Sustainable Development Goals.
3. Promote and facilitate solutions that improve air quality by sharing actionable knowledge best practices, innovations, and success stories.
4. Bring together diverse international actors working on this topic to form a strategic alliance to gain momentum for concerted national, regional and international approaches for effective air quality management.

## **青空はきれいな空気から：国際デー**

---

9月7日は「青空のためのきれいな空気の国際デー」です。

この国際デーは、以下を目的として2019年12月の国連総会で採択されたものです。

1. きれいな空気は、健康、経済、環境等にとって重要です。私たちひとりひとりが、そして地域社会、企業、政府などすべてのレベルで意識を高めること
2. 空気の質が気候変動やSDGsなど他の分野の課題と密接に関連していること
3. ベストな行動、イノベーションそして成功例などを共有して空気をきれいにする解決策を推し進めること
4. 多様な関係者を結集して国際的な協調行動を推進すること

---

2020年9月11日

### **[WHO package of essential noncommunicable \(PEN\) disease interventions for primary health care](#)**

Noncommunicable diseases (NCDs), also known as chronic diseases, tend to be of long duration and are the result of a combination of genetic, physiological, environmental and behavioural factors. The main types of NCDs are cardiovascular diseases (CVDs like heart attacks and stroke), cancers, chronic respiratory diseases (such as chronic obstructive pulmonary disease – COPD and asthma) and diabetes. NCDs kill 41 million people each year, equivalent to 71% of all deaths globally.

An integrated approach is particularly important for low-resource settings for efficient use of limited resources.

WHO Package of Essential NCD interventions will help to improve the coverage of appropriate services for people with NCDs services in primary care settings.

### **WHO：非感染性疾患の介入のWHOパッケージ (PEN)**

非感染性疾患 (NCDs) は慢性疾患であり、遺伝的、生理学的、環境的および行動的要因の組み合わせの結果として、罹病期間が長くなります。

NCDの代表的なものとして、心血管疾患、がん、慢性呼吸器疾患、糖尿病などがあり、全世界の死者の71%に相当する4100万人が毎年亡くなっています。

WHOのPEN (Package of essential noncommunicable disease) は、これらの疾患に対する医療サービスの利用普及を改善するのに役立ちます。

---



2020年9月11日

## [COVID-19 could reverse decades of progress toward eliminating preventable child deaths, agencies warn](#)

*With the number of under-five deaths at an all-time recorded low of 5.2 million in 2019, disruptions in child and maternal health services due to the COVID-19 pandemic are putting millions of additional lives at stake*

The number of global under-five deaths dropped to its lowest point on record in 2019 – down to 5.2 million from 12.5 million in 1990, [according to new mortality estimates](#) released by UNICEF, the World Health Organization (WHO), the Population Division of the United Nations Department of Economic and Social Affairs and the World Bank Group.

Since then, however, surveys by UNICEF and WHO reveal that the COVID-19 pandemic has resulted in major disruptions to health services that threaten to undo decades of hard-won progress.

“The global community has come too far towards eliminating preventable child deaths to allow the COVID-19 pandemic to stop us in our tracks,” said Henrietta Fore, UNICEF Executive Director. “When children are denied access to health services because the system is overrun, and when women are afraid to give birth at the hospital for fear of infection, they, too, may become casualties of COVID-19. Without urgent investments to re-start disrupted health systems and services, millions of children under five, especially newborns, could die.”

### **COVID-19 が子供の死亡率を後戻りさせる**

WHO、ユニセフ、国連経済社会局、世界銀行グループが発表した新しい死亡率の推定によると、世界の5歳未満の死者数は、1990年の1250万人から2019年には520万人まで大きく減少しました。

しかし、今回のCOVID-19パンデミックによって保健サービスが大幅に中断し、これまで困難のうちに成し遂げてきた数十年間の取組みを台無しにする危険性があります。

最近のWHOの調査では、52%の国で病気の子どもへの保健サービスが中断し、51%の国で栄養不良の管理サービスが中断していることが明らかになりました。

国際社会が予防できる子供の死亡を根絶する道のりはまだ程遠く、COVID-19パンデミックへの対応はその進捗をとめることになっています。女性は感染を恐れるあまり出産のために病院に行かなくなっています。

ジョンス・ホプキンス大学の5月の初期モデリングでは、COVID-19による混乱が原因で1日あたり約6000人の子どもの死亡が増加する可能性があることが示されました。

出産時ケアに熟練した保健ワーカーの確保や、出産に関するサービスや産前産後ケアを立て直し改善するための早急な行動が必要です。

2020年9月11日

## [More than 3 billion people protected from harmful trans fat in their food](#)

Two years into the World Health Organization's (WHO) ambitious effort to eliminate industrially produced trans fats from the global food supply, the Organization reports that 58 countries so far have introduced laws that will protect 3.2 billion people from the harmful substance by the end of 2021. But more than 100 countries still need to take actions to remove these harmful substances from their food supplies.

Consumption of industrially produced trans fats are estimated to cause around 500,000 deaths per year due to coronary heart disease.

"In a time when the whole world is fighting the COVID-19 pandemic, we must make every effort to protect people's health. That must include taking all steps possible to prevent noncommunicable diseases that can make them more susceptible to the coronavirus, and cause premature death," said WHO Director-General Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus. "Our goal of eliminating trans fats by 2023 must not be delayed."

## [心臓病の危険因子トランス脂肪酸の排除に向けて](#)

WHO が工業的に生産されたトランス脂肪を排除する野心的な取り組みを開始して 2 年、これまでに 58 か国が 2021 年末までに 32 億人をこの有害物質から保護するための法律を導入しています。

しかしなお、100 か国以上が食料供給からトランス脂肪を取り除くための行動をとる必要があります。

工業的に生産されたトランス脂肪の摂取による冠状動脈性心臓病のために年間約 50 万人が死亡すると推定されています。

全世界が COVID-19 と闘っているさなかであるがために、健康を守るあらゆる努力をする必要があります。非感染性疾患はコロナウイルスに対する感受性を高め、早期の死亡を招く恐れがあります。トランス脂肪酸の摂取が原因となった全世界の死亡の 2/3 を 15 か国が占めています。うち、カナダ、ラトビア、スロベニア、米国では 2017 年から WHO が推奨するベストプラクティスを取り入れています。

[報告書「WHO REPORT ON GLOBAL TRANS FAT ELIMINATION 2020」](#)

---

2020年9月11日

## [WHO calls for global action on sepsis - cause of 1 in 5 deaths worldwide](#)

The [World Health Organization's first global report on sepsis](#) finds that the effort to tackle millions of deaths and disabilities due to sepsis is hampered by serious gaps in knowledge, particularly in low- and middle-income countries. According to recent studies, sepsis kills 11 million people each year, many of them children. It disables millions more.

But there's an urgent need for better data. Most published studies on sepsis have been conducted in hospitals and intensive care units in high-income countries, providing little evidence from the rest of the world. Furthermore, the use of different definitions of sepsis, diagnostic criteria and hospital discharge coding makes it difficult to develop a clear understanding of the true global burden of sepsis.

"The world must urgently step up efforts to improve data about sepsis so all countries can detect and treat this terrible condition in time," says Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, WHO Director-General. "This means strengthening health information systems and ensuring access to rapid diagnostic tools, and quality care including safe and affordable medicines and vaccines."

## **WHO : 敗血症に対し世界的な行動を**

WHO は敗血症に関する初めての報告書を発表しました。

敗血症により毎年 1100 万人が命を落としています。その多くは子供であり、さらに数百万人に障害を残しています。

しかし敗血症に関する公表された知見は高所得国の病院や集中治療室から得られたデータであり、それ以外の世界に関するデータは乏しく、さらなるデータが喫緊の課題です。敗血症は平等ではなく、弱者に著しい影響を及ぼします。

敗血症による死と傷害に取り組むための努力が、低中所得国における知識の深刻なギャップによって妨げられていることが明らかになっています。

毎年 4900 万件の症例の半分は子どもたちで、その結果、290 万人の子供たちが死亡していますが、そのほとんどは早期診断と適切な臨床管理で予防できるものです。また、薬剤耐性が敗血症の治療における大きな問題となっています。

[敗血症に関する初のグローバルレポート](#)

---

2020 年 9 月 14 日

## **Coronavirus Global Response: Access to COVID-19 Tools-Accelerator Facilitation Council holds inaugural meeting**

- United Nations Secretary General António Guterres appeals for a quantum leap in funding for the ACT-Accelerator, a global solution to get the world moving, working and prospering again

- H.E. Cyril Ramaphosa, President of South Africa, and H.E. Erna Solberg, Prime Minister of Norway, co-chair the ACT-Acceleration Facilitation Council
- Global leaders – including over 30 heads of state and ministers – release [statement of commitment](#) to galvanizing support for the ACT-Accelerator and the need for the financial resources required to leave no one behind
- ACT-Accelerator calculates that \$35 billion is still required to give all countries the tools needed to end the pandemic as quickly as possible

## **COVID-19 の ACT-A の初会合開催**

ACT-A (Access to Covid-19 Tools-Accelerator) イニシアティブの設立総会が開催されました。

このイニシアティブは、COVID-19 に対応するため、マクロン大統領の提唱で EU、独、WHO と共同で 2020 年 4 月に立ち上げられたもので、診断検査法、治療法、ワクチンの開発・生産と公正な分配、保健システムの強化を目標とした国際的な取組みです。

この会合で、国連事務総長は世界の前進に向けて ACT-A の基金拡充の飛躍的な前進を訴えました。また 30 人以上の国家元首らが ACT-A への支援を活性化する約束を発表しました。パンデミック終息に向けて必要なツールをすべての国に提供するためには 350 億ドルが必要であるとしています。

---

2020 年 9 月 14 日

## **Suicide in the world—Global Health Estimates**

Suicide is a serious global public health issue. It is among the top twenty leading causes of death worldwide, with more deaths due to suicide than malaria, breast cancer, or war and homicide. Close to 800 000 people die by suicide every year.

This booklet presents the most recent available suicide mortality data from the WHO Global Health Estimates for the year 2016. Data are presented at the global and regional level, by age and sex, as well as over time. Country-specific estimates are provided in the Annex. Full details of the methods and data sources used as well as the data and analyses can be found on the WHO Global Health Estimates website.

## **世界の自殺：報告書発行**

自殺は深刻な世界的な公衆衛生問題です。マラリア、乳がん、戦争や殺人より自殺による死亡が多く、世界の主な死因のトップ 20 に入っています。毎年 80 万人近くが自殺で亡くなっています。

自殺による死亡率を減少させることは WHO の優先事項となっています。これは SDG s においてターゲット 3.4 の指標であり、WHO の一般プログラム 2019-2023 年、同じくメンタルヘルス行動プラン 2013-20130 年でもあります。

この報告書は、2016年のWHO Global Health Estimatesから入手可能な最新の自殺死亡率データを示しています。データは、年齢と性別、年度別、世界レベルおよび地域レベルで表示されます。国別の推定値は付録に記載されています。

---

2020年9月16日

## [A World in Disorder](#)

On September 14th 2020, the GPMB released its second report titled, A World in Disorder. In this report, the GPMB provides a harsh assessment of the global COVID-19 response, warning that the world cannot afford to be unprepared again when the next pandemic hits. The Board called for five urgent actions to be taken to bring order out of the catastrophe and chaos currently facing the world: responsible leadership; engaged citizenship; strong and agile systems for health security; sustained investment; and robust global governance of preparedness.

## **世界健康危機モニタリング委員会：報告書「秩序が乱れた世界」を公表**

世界健康危機モニタリング委員会（Global Preparedness Monitoring Board：GPMB）は年次報告として2回目の報告書「A World in Disorder」を公表しました。GPMBは、独立した立場で世界的な健康危機に対するモニタリングや提言等を行うため、世界保健機関（WHO）、世界銀行、各国の有識者等により2018年に立ち上げられた組織で、委員長は元WHO事務局長のグロ・ハーレム・ブルントラント氏が務めています。第1回目の報告書は「危機にある世界」というタイトルでした。

今年のレポートでは、COVID-19対応の厳しい評価を行って、以下のような教訓を学び取るとともに、次のパンデミックが発生した場合、世界は再び準備する余裕がないことを警告しています。

- ・政治のリーダーシップから違いが生じる。
- ・備えは政府だけが行うものでなく、人々が互いを思ってするものでもある。
- ・パンデミックのインパクトは目前の影響をはるかに遠くまで及ぶ。
- ・現在の備えの方策は必ずしもあてにならない。
- ・グローバル規模の健康安全保障への投資は膨大なリターンを生む。

[報告書](#)

---

2020年9月17日

## [WHO's three messages for UNGA75](#)

As the world comes together at an unprecedented virtual session of the 75<sup>th</sup> UN General Assembly (UNGA), WHO has three messages to share.

**The first is about equitable access to COVID-19 tools.** At UNGA, WHO will call on world leaders to support the Access to COVID-19 Tools (ACT)-Accelerator, a unique international collaboration to fast-track the development, production and equitable access to COVID-19 tests, treatments, and vaccines globally, while strengthening health systems.

**The second message is about maintaining the momentum towards achieving the sustainable development goals.** The pandemic risks unravelling decades of gains made in health and development.

**Finally, we must prepare for the next pandemic together, now.** COVID-19 has shown us that the world was woefully unprepared – despite the many warning signs and warnings.

## **第 75 回国連総会へ WHO の 3 つのメッセージ**

9月15日から開催された第75回国連総会において、WHOは3つのメッセージを発表しました。

### **(1) COVID-19 ツールへの公平なアクセス**

COVID-19 Tools-Acceleratorはコロナ対応のためのユニークで国際協力のメカニズムです。世界規模で投資をプールすることで迅速にまたコストとリスクを共有し保健のシステムを強化します。

### **(2) SDGs 達成に向けて勢いを維持**

今回のパンデミックにより、過去数十年に得てきた健康と開発の成果がリスクに曝されています。90%の国々で必須の保険サービスに混乱が生じています。もっとも影響を受けているのは定期予防接種、非感染性疾患、メンタルヘルス、がんなどの領域です。

### **(3) 次のパンデミックに備える**

今回のパンデミックは、これまでに多くの警告サインがあったにもかかわらず、世界が備えに全く不十分であることを見せつけました。1年前の国連総会において既に世界のリーダーにパンデミックの警告が発せられていました。今回世界市民とリーダーに世界健康危機モニタリング委員会 GPMP が発行した2020年の報告書 World in Disorder にある5つの行動を一致して取り組むよう求めます。

---

2020年9月17日

## **[An ad hoc WHO technical consultation managing the COVID-19 infodemic: call for action](#)**

In this report, we highlight the public impact of the “infodemic” or the overabundance of information – some accurate, some not – that is spreading alongside the COVID-19 pandemic. Around the world, this infodemic confuses people about what actions to take to protect themselves and those around them from disease outbreak. In April, the WHO convened with

over 1300 field experts to develop guidance to help individuals, community leaders, governments and private sector understand what 50 key actions they can take to manage the COVID-19 infodemic. From that meeting this framework was established.

## **COVID-19 インフォデミックの管理を**

COVID-19 パンデミックとともに広まっている「インフォデミック」（時に正確、時に不正確、偽情報）そして氾濫する情報が人びとを混乱させています。

WHO はこの 4 月に専門家によるガイダンスの開発を開始し、人々、地域のリーダー、政府、民間部門の人々に役立ててもらうため、インフォデミックを管理するための 50 の基本的行動を打ち出しました。

[報告書](#)

---

2020 年 9 月 24 日

## **Keep health workers safe to keep patients safe: WHO**

The Charter, released today for [World Patient Safety Day](#), calls on governments and those running health services at local levels to take five actions to better protect health workers. These include steps to protect health workers from violence; to improve their mental health; to protect them from physical and biological hazards; to advance national programmes for health worker safety, and to connect health worker safety policies to existing patient safety policies.

## **患者の安全は医療従事者の安全から**

9 月 17 日は世界患者安全の日です。

COVID-19 のパンデミックによって、医療従事者が患者の苦痛を和らげ、命を救うという重要な役割について私たちは認識を新たにしました。しかしどの国も病院も診療所も医療従事者を安全に保つことが出来なければ患者を安全に保ち、ヘルスシステムの維持はできません。

WHO は政府と保健医療のリーダーに対し、医療従事者と患者の健康と安全を脅かす事態について 5 つの行動を呼びかけています。

1. 医療従事者の安全と患者の安全に関する指針および戦略の相乗効果を確立する
  2. 医療従事者の労働安全衛生のための国家プログラムを開発し、実施する
  3. 職場における暴力から医療従事者を護る
  4. メンタルヘルスと心理的健康状態を改善する
  5. 物理的および生物学的危険から医療従事者を護る
-

2020年9月24日

## [WHO and UNICEF recommit to accelerating health and well-being at all ages](#)

### **New partnership calls for key actions in universal health coverage, mental health, emergencies and nutrition**

The World Health Organization (WHO) and UNICEF today signed a new collaborative framework which will accelerate joint public health efforts that put the most marginalized and vulnerable populations first.

The new Strategic Collaboration Framework builds on a robust 70-year collaboration between the two organizations, and prioritizes four strategic areas for immediate attention and action at all levels of the organizations: universal health coverage, through a primary health care and health systems approach; mental health and psychosocial wellbeing and development; public health emergencies; and maternal and child nutrition.

### **WHO とユニセフ：全世代の健康の加速に向けて新協定**

WHO とユニセフは、最も疎外されている脆弱な人々を最優先とし、公衆衛生活動を協働で促進する新しい枠組みに署名しました。

この戦略的な枠組みは、2つの組織の70年間の強固な協力関係に基づいて構築されました。両組織のすべてのレベルで不断の監視と行動の対象として、以下の4つの戦略的領域を設けました。

1. プライマリヘルスケアとヘルスシステムアプローチ
2. メンタルヘルスと心理的満足と向上
3. 公衆衛生上の緊急事態
4. 母子の栄養

---

2020年9月24日

## [Boost for global response to COVID-19 as economies worldwide formally sign up to COVAX facility](#)

・ 64 higher income economies have now joined the COVAX Facility, with a further 38 economies expected to sign in the coming days

・ These self-financing economies, which include 29 from 'Team Europe' participating as part of an agreement with the European Commission, join 92 lower income economies eligible for financial support through the Gavi COVAX Advance Market Commitment

・ This means a total of 156 economies, representing nearly two-thirds of the global population, are now committed to or eligible to receive vaccines through the Facility



[Click here for the list of economies](#)

## ワクチンの共同購入の枠組み「COVAX ファシリティ」に 156 国が参加

WHO は、新型コロナウイルスのワクチンを世界各国で共同購入して分配する国際的枠組み「COVAX (コバックス)」に、日本を含む 156 国・地域が参加することになると発表しました。64 国は高所得国で 92 国は中・低所得国です。中・低所得国は GAVI (途上国でのワクチン接種を支援する国際機関)、COVAX などの財政的支援を受けてワクチンを受け取るようになります。この結果世界人口のおよそ 2/3 がカバーされることになります。GAVI や WHO が主導する COVAX は、2021 年末までに 20 億回分のワクチン確保を目指しています。

[参加を表明した国のリスト](#)

---

2020 年 9 月 24 日

## [Tobacco responsible for 20% of deaths from coronary heart disease](#)

Every year, 1.9 million people die from tobacco-induced heart disease, according to a new brief released today by the World Health Organization, World Heart Federation and the University of Newcastle Australia ahead of World Heart Day, marked on 29 September. This equates to one in five of all deaths from heart disease, warn the report's authors, who urge all tobacco users to quit and avoid a heart attack, stressing that smokers are more likely to experience an acute cardiovascular event at a younger age than non-smokers. Just a few cigarettes a day, occasional smoking, or exposure to second-hand smoke increase the risk of heart disease. But if tobacco users take immediate action and quit, then their risk of heart disease will decrease by 50% after one year of not smoking.

## 冠状動脈性心疾患の死亡の 20%がたばこによる

9 月 29 日の世界心臓デーに先立ち、WHO、WHF (world-heart-federation、世界心臓連合)、ニューカッスル大学 (豪) は、毎年 190 万人がたばこ誘発性心疾患で死亡していると発表しました。

これは、心臓病による全死亡の 5 分の 1 に相当します。発表者は、喫煙者が非喫煙者よりも若い年齢で急性心血管系の事象を経験するリスクが高いことを強調しています。

1 日にほんの数本のタバコ、時々喫煙または間接喫煙への曝露は心臓病のリスクを高めますが、禁煙すると、心臓病のリスクは、1 年間禁煙した後に 50%減少します。

禁煙の恩恵は明らかであり、心臓循環器系の学会は学会員に禁煙のトレーニングを行うとともにタバコ抑制努力を促すべきとしています。

[報告書『TOBACCO & CORONARY HEART DISEASE』](#)

---

2020年9月24日

## [State of the world's nursing 2020: investing in education, jobs and leadership](#)

This background paper provides a synthesis of the contemporary evidence base on the roles and responsibilities of nurses contributing to Goal 3 of the 2030 Agenda for Sustainable Development. It was prepared in support of the [State of the world's nursing 2020 report](#). It categorizes intervention areas according to the WHO 13th General Programme of Work and the “triple billion” goals:

- 1 billion more people benefit from universal health coverage;
- 1 billion more people have better protection from health emergencies;
- 1 billion more people enjoy better health and well-being.

This paper has been developed through the examination of a broad range of studies, comprising quantitative (experimental and non-experimental) and qualitative primary studies, mixed methods reviews, and field descriptions.

### **世界の看護の現状：2020 報告書**

この報告書 (background paper) は、4月に発行された「世界の看護報告書 2020」を補完するために作成されたもの (Web Annex) です。SDGsの目標3(すべての人に健康と福祉を)に貢献する看護師の役割と責任について総合的なエビデンスを提供しています。

WHOは「3つの10億のゴール」として以下をかかげています。

- 10億人がユニバーサルヘルスの恩恵を受けること
- 10億人が健康の緊急事態から護られること
- 10億人がより良い健康と福祉を享受できること

この報告書は、量的および定性的研究、混合メソッドのレビュー、フィールドについての記述など幅広い研究によって作成されたものです。

[「世界の看護の現状：2020 報告書 \(State of the World's Nursing Report – 2020 WEB ANNEX Nursing roles in 21st-century health systems\) 」](#)

[「世界の看護報告書 2020 \(State of the World's Nursing Report – 2020\) 」](#)

---

2020年9月28日

## [Managing the COVID-19 infodemic: Promoting healthy behaviours and mitigating the harm from misinformation and disinformation---](#)

**Joint statement by WHO, UN, UNICEF, UNDP, UNESCO, UNAIDS, ITU, UN Global Pulse, and IFRC**

The Coronavirus disease (COVID-19) is the first pandemic in history in which technology and social media are being used on a massive scale to keep people safe, informed, productive and connected. At the same time, the technology we rely on to keep connected and informed is

enabling and amplifying an infodemic that continues to undermine the global response and jeopardizes measures to control the pandemic.

**We call on Member States to develop and implement action plans to manage the infodemic by promoting** the timely dissemination of **accurate information**, based on science and evidence, to all communities, and in particular high-risk groups; and **preventing the spread, and combating, mis- and disinformation** while respecting freedom of expression.

## **インフォデミックの管理に関する国際的共同声明**

**《WHO、国連、ユニセフ、UNDP（国連開発計画）、ユネスコ、UNAIDS（国連合同エイズ計画）、ITU（国際電気通信連合）、国連グローバルパルス、IFRC（国際赤十字・赤新月社連盟）による共同声明》**

COVID-19 は、テクノロジーとソーシャルメディアが人々の安全、連携、情報共有などのために大規模に使用されている歴史上初めてのパンデミックです。同時に、テクノロジーは、パンデミックを制御する手段を危険にさらし続けるインフォデミックを可能にし、増幅しています。誤報や意図的にゆがめられた情報は命にかかわります。適切な信頼と正しい情報がなければ、診断テストは行われることがなくなり、予防接種活動は目標を達成できず、ウイルスは蔓延し続けます。

さらに、偽の情報は COVID-19 についての公の議論を二極化させています。悪意のある表現を増幅させ、紛争・暴力・人権侵害のリスクを高め、民主主義、人権、社会的結束を前進させる長期的な見通しを脅かしています。

国連は、4月に誤報と偽情報の拡散と闘うための国際通信対応イニシアチブを立ち上げ、5月にはヘイトスピーチの対処に関するガイドを発行しました。

WHO は5月の世界保健総会で、加盟国に対して信頼できる情報の提供や偽情報への対策、有害なサイバー活動の防止などを求める決議を可決しました。

今回の共同声明では、加盟国に対して、科学と証拠に基づく正確な情報の普及を促進することにより、情報氾濫を管理するための行動計画の策定と実施を要請しています。

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びメディア向けノートの原文をこちらからご確認下さい。

<https://www.who.int/news-room/releases>

<https://www.who.int/news-room/statements>

<https://www.who.int/news-room/notes>